



Summary of the annual performance report submitted in: 2023
for
the Instrument for Financial Support for Border Management and Visa Policy

Reporting Country: Latvia

Reference Period: 1 January 2021 – 30 June 2022

Disclaimer: The information and views set out below are those of the Member State and do not necessarily reflect the *official opinion of the Commission. Neither the Commission, nor any person acting on the Commission's behalf may be held responsible for the use, which may be made of the information contained therein*

Table of Contents

BG - Български - Резюме — член 29, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1148.....	2
CS - čeština - Shrnutí – čl. 29 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1148.....	3
DA - dansk - Sammendrag — artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1148	4
DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 29 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1148.....	5
EL - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1148.....	6
EN - English - Summary – Article 29(2) of Regulation (EU) 2021/1148	7
ES - español - Resumen [artículo 29, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1148].....	8
ET - eesti - Kokkuvõtte vastavalt määruse (EL) 2021/1148 artikli 29 lõikele 2	9
FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1148 29 artiklan 2 kohta	10
FR - français - Résumé – article 29, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1148	11
GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 29(2) de rialachán (AE) 2021/1148	12
HR - hrvatski - Sažetak – članak 29. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1148.....	13
HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1148 rendelet 29. cikkének (2) bekezdése	14
IT - italiano - Sintesi — articolo 29, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1148	15
LT - lietuvių - Santrauka. Reglamentas (ES) 2021/1148 29 straipsnio 2 dalis	16
LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1148 29. panta 2. Punkts.....	17
MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 29(2) tar-Regolament (UE) 2021/1148	18
NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 29, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1148.....	19
PL- polski - Podsumowanie – art. 29 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1148.....	20
PT - português - Resumo — artigo 29.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1148.....	21
RO - română - Rezumate – articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1148.....	22
SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 29 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1148	23
SL - slovenščina - Povzetek – člen 29(2) Uredbe (EU) 2021/1148	24
SV - svenska - Sammanfattning – artikel 29.2 i förordning (EU) 2021/1148	25

BG - Български - Резюме — член 29, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1148

Предвид факта, че националната програма по линия на фонда бе одобрена на 15 ноември 2022 г., изпълнението на проектите по програмата не беше започнало през финансовата година и не бяха проведени широкообхватни дейности за комуникация или видимост.

През финансовата година бе извършена работа по изготвянето и одобрението на проект на Закон за управление на фонда, както и по изготвянето и одобрението на съответните постановления на Министерския съвет. Освен това в хода на финансовата година бе извършена работа по подготовката на системата за управление и контрол и разработването на информационната система така, че да се гарантира, че целият обмен на информация между органите, участващи в изпълнението на фонда, се извършва чрез система за електронен обмен на данни.

Създаден е временен мониторингов комитет, който да осъществява мониторинг на изпълнението на националната програма, като в състава му влизат представители на управленско равнище, компетентни по въпроси, свързани с фонда. Мониторинговият комитет е одобрил плана за изпълнение на фонда и критериите за оценка на заявленията за проекти. Понастоящем се работи по разширяване на мониторинговия комитет с цел да се осигури участието в него на социални партньори и неправителствени организации, работещи в сферата на фонда.

Информация за фонда и неговите цели, както и за наличните средства за изпълнение на проектите, е подготвена и публикувана на уебсайта на управляващия орган.

За да подпомогне мониторинга на спазването на хоризонталните принципи, Министерството на социалните грижи, в качеството си на органа, отговарящ за координирането на принципа „равенство, приобщаване, недискриминация и основни права“, изготви Насоки за прилагане и мониторинг на хоризонталния принцип „равенство, приобщаване, недискриминация и основни права“ за периода 2021—2027 г¹.

Управляващият орган е осигурил спазването на хоризонталните принципи чрез публично разпространяване на информация за фонда, включително чрез интернет, като е гарантирал, че съдържанието на информацията е достъпно за лица с функционални увреждания чрез използването на няколко канала за сензорна информация (зрение, слух).

¹ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

CS - čeština - Shrnutí – čl. 29 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1148

Vzhledem k tomu, že národní program fondu byl schválen dne 15. listopadu 2022, nebylo v účetním roce zahájeno provádění projektů v rámci programu a neprobíhaly žádné rozsáhlé komunikační aktivity ani aktivity v oblasti zviditelnění.

V průběhu účetního období se pracovalo na přípravě a schválení návrhu zákona o správě fondu a na přípravě a schválení příslušného nařízení vlády. V průběhu účetního období se dále pracovalo na přípravě systému řízení a kontroly a na vývoji informačního systému s cílem zajistit, že veškerá výměna informací mezi orgány zapojenými do provádění fondu bude probíhat pomocí systému elektronické výměny dat.

Pro monitorování provádění národního programu byl zřízen dočasný monitorovací výbor, jehož členy jsou zástupci řídicích orgánů, které jsou příslušné v záležitostech souvisejících s fondem. Monitorovací výbor schválil prováděcí plán fondu a kritéria pro hodnocení projektových žádostí. V současné době probíhají práce na rozšíření monitorovacího výboru tak, aby jeho součástí byli i sociální partneři a nevládní organizace působící v oblasti fondu.

Byly připraveny a na internetových stránkách řídicího orgánu zveřejněny informace o fondu a jeho cílech a o finančních prostředcích, které jsou k dispozici na provádění projektů.

Na podporu monitorování dodržování horizontálních zásad vypracovalo ministerstvo sociálních věcí jako orgán odpovědný za koordinaci zásady „rovnosti, začlenění, nediskriminace a základních práv“ pokyny pro provádění a monitorování horizontální zásady „rovnosti, začlenění, nediskriminace a základních práv“ na období 2021–2027².

Řídicí orgán zajišťoval dodržování horizontálních zásad veřejným šířením informací o fondu, a to i prostřednictvím internetu, přičemž dbal na to, aby obsah informací byl přístupný osobám s funkčním postižením, a to s využitím více sensorických kanálů (zrak, sluch).

² https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

DA - dansk - Sammendrag — artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1148

Da fondens nationale program blev godkendt den 15. november 2022, blev gennemførelsen af projekter under programmet ikke påbegyndt i løbet af regnskabsåret, og der blev ikke gennemført omfattende kommunikationsaktiviteter eller synlighedsaktiviteter.

I løbet af regnskabsåret blev der arbejdet med at udarbejde og godkende et lovforslag om forvaltningen af fonden og forberede og godkende de(n) relevante kabinetsforordning(er). Desuden blev der i løbet af regnskabsåret arbejdet med at forberede forvaltnings- og kontrolsystemet og udvikle informationssystemet for at sikre, at al udveksling af oplysninger mellem de myndigheder, der er involveret i gennemførelsen af fonden, sker ved hjælp af et elektronisk dataudvekslingssystem.

Der er nedsat et midlertidigt overvågningsudvalg til overvågning af gennemførelsen af det nationale program, som omfatter repræsentanter på ledelsesniveau fra de myndigheder, der er kompetente i spørgsmål vedrørende fonden. Overvågningsudvalget har godkendt fondens gennemførelsesplan og kriterierne for evaluering af projektansøgninger. I øjeblikket arbejdes der på at udvide overvågningsudvalget for at sikre, at arbejdsmarkedets parter og ikke-statslige organisationer, der opererer på fondens område, inddrages i overvågningsudvalget.

Der er udarbejdet og offentliggjort oplysninger på webstedet for forvaltningsmyndigheden om fonden og dens mål samt om de midler, der er til rådighed til at gennemføre projekter.

For at støtte overvågningen af overholdelsen af de horisontale principper har velfærdsministeriet som myndighed med ansvar for koordinering af princippet om "lighed, inklusion, ikkeforskelsbehandling og grundlæggende rettigheder" udarbejdet retningslinjer for gennemførelse og overvågning af det horisontale princip om lighed, inklusion, ikkeforskelsbehandling og grundlæggende rettigheder 2021-2027³.

Forvaltningsmyndigheden sikrede overholdelse af de horisontale principper ved offentligt at formidle oplysninger om fonden, herunder via internettet, og sikre, at indholdet af oplysningerne er tilgængeligt for personer med funktionsnedsættelser, ved hjælp af flere sensoriske kanaler (syn, hørelse).

³ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F.

DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 29 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1148

Da das nationale Programm des Fonds am 15. November 2022 genehmigt wurde, wurde im Geschäftsjahr weder mit der Durchführung von Projekten im Rahmen des Programms begonnen, noch wurden groß angelegte Maßnahmen zur Gewährleistung von Kommunikation und Sichtbarkeit durchgeführt.

Im Laufe des Geschäftsjahres wurde an der Ausarbeitung und Verabschiedung eines Gesetzentwurfs über die Verwaltung des Fonds sowie an der Ausarbeitung und Verabschiedung der entsprechenden Verordnung(en) des Ministerkabinetts gearbeitet. Darüber hinaus wurde im Geschäftsjahr an der Vorbereitung des Verwaltungs- und Kontrollsystems sowie an der Entwicklung des Informationssystems gearbeitet, um sicherzustellen, dass der gesamte Informationsaustausch zwischen den an der Durchführung des Fonds beteiligten Behörden über ein elektronisches Datenaustauschsystem erfolgt.

Zur Überwachung der Durchführung des nationalen Programms wurde ein nichtständiger Begleitausschuss eingerichtet, der sich aus Vertretern der für den Fonds zuständigen Behörden auf Verwaltungsebene zusammensetzt. Der Begleitausschuss hat den Durchführungsplan des Fonds und die Kriterien für die Bewertung der Projektanträge genehmigt. Derzeit wird an der Erweiterung des Begleitausschusses gearbeitet, um sicherzustellen, dass die Sozialpartner und Nichtregierungsorganisationen, die im Rahmen des Fonds tätig sind, in den Begleitausschuss einbezogen werden.

Informationen über den Fonds und seine Ziele sowie über die für die Durchführung von Projekten verfügbaren Mittel wurden zusammengestellt und auf der Website der Verwaltungsbehörde veröffentlicht.

Um die Überwachung der Einhaltung der horizontalen Grundsätze zu unterstützen, hat das Ministerium für Soziales als zuständige Behörde für die Koordinierung des Grundsatzes „Gleichberechtigung, Inklusion, Nichtdiskriminierung und Grundrechte“ Leitlinien für die Umsetzung und Überwachung des horizontalen Grundsatzes „Gleichberechtigung, Inklusion, Nichtdiskriminierung und Grundrechte“ 2021–2027 ausgearbeitet.⁴

Die Einhaltung der horizontalen Grundsätze wurde von der Verwaltungsbehörde durch die Verbreitung von Informationen über den Fonds an die Öffentlichkeit, einschließlich über das Internet, gewährleistet, wobei sichergestellt wurde, dass der Inhalt der Informationen für Menschen mit funktionellen Beeinträchtigungen über mehrere Sinneskanäle (Sehen, Hören) zugänglich ist.

⁴ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

EL - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1148

Δεδομένου ότι το εθνικό πρόγραμμα του Ταμείου εγκρίθηκε στις 15 Νοεμβρίου 2022, η υλοποίηση έργων στο πλαίσιο του προγράμματος δεν ξεκίνησε κατά τη διάρκεια της λογιστικής χρήσης, ούτε πραγματοποιήθηκαν ευρείες δραστηριότητες επικοινωνίας ή προβολής.

Κατά τη διάρκεια της λογιστικής χρήσης πραγματοποιήθηκαν εργασίες για την κατάρτιση και την έγκριση σχεδίου νόμου για τη διαχείριση του Ταμείου, καθώς και για την κατάρτιση και έγκριση του σχετικού κανονισμού (ή κανονισμών) του Υπουργικού Συμβουλίου. Επιπλέον, κατά τη διάρκεια της λογιστικής χρήσης, πραγματοποιήθηκαν εργασίες για την προετοιμασία του συστήματος διαχείρισης και ελέγχου και την ανάπτυξη του συστήματος πληροφοριών, ώστε κάθε ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρχών που συμμετέχουν στην υλοποίηση του Ταμείου να πραγματοποιείται με τη χρήση ηλεκτρονικού συστήματος ανταλλαγής δεδομένων.

Έχει συσταθεί προσωρινή επιτροπή παρακολούθησης για την παρακολούθηση της υλοποίησης του εθνικού προγράμματος, στην οποία συμμετέχουν εκπρόσωποι σε επίπεδο διοίκησης από τις αρμόδιες αρχές για θέματα που σχετίζονται με το Ταμείο. Η επιτροπή παρακολούθησης έχει εγκρίνει το σχέδιο υλοποίησης του Ταμείου και τα κριτήρια αξιολόγησης των αιτήσεων έργων. Επί του παρόντος, βρίσκονται σε εξέλιξη εργασίες για την επέκταση της επιτροπής παρακολούθησης, ώστε να διασφαλιστεί ότι στην επιτροπή παρακολούθησης περιλαμβάνονται κοινωνικοί εταίροι και μη κυβερνητικές οργανώσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα του Ταμείου.

Στον ιστότοπο της διαχειριστικής αρχής έχουν καταρτιστεί και δημοσιευθεί πληροφορίες σχετικά με το Ταμείο και τους στόχους του, καθώς και σχετικά με τη διαθέσιμη χρηματοδότηση για την υλοποίηση των έργων.

Για την υποστήριξη της παρακολούθησης της συμμόρφωσης με τις οριζόντιες αρχές, το Υπουργείο Πρόνοιας ως αρμόδια αρχή για τον συντονισμό της αρχής «Ισότητα, ένταξη, απαγόρευση των διακρίσεων και θεμελιώδη δικαιώματα» έχει καταρτίσει κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή και παρακολούθηση της οριζόντιας αρχής «Ισότητα, ένταξη, απαγόρευση των διακρίσεων και θεμελιώδη δικαιώματα» κατά την περίοδο 2021-2027⁵.

Η συμμόρφωση με τις οριζόντιες αρχές διασφαλίστηκε από τη διαχειριστική αρχή με τη δημοσιοποίηση πληροφοριών σχετικά με το Ταμείο, μεταξύ άλλων μέσω του διαδικτύου, ώστε να διασφαλιστεί ότι το περιεχόμενο των πληροφοριών είναι προσβάσιμο σε άτομα με λειτουργικές αναπηρίες, με χρήση διαφόρων αισθητηριακών διαύλων (όραση, ακοή).

⁵ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

EN - English - Summary – Article 29(2) of Regulation (EU) 2021/1148

In view of the fact that the Fund's national programme was approved on 15 November 2022, implementation of projects under the programme was not started during the accounting year and no wide-ranging communication activities or visibility activities were carried out.

During the accounting year, work was done on preparing and approving a draft law on the management of the Fund, and preparing and approving the relevant Cabinet Regulation(s). Moreover, in the course of the accounting year, work was done on preparing the management and control system and developing the information system to ensure that all exchanges of information between the authorities involved in the implementation of the Fund are done using an electronic data exchange system.

A temporary Monitoring Committee has been set up for the monitoring of the national programme's implementation, which includes management-level representatives from authorities competent in matters related to the Fund. The Monitoring Committee has approved the Fund implementation plan and the criteria for evaluating project applications. Currently, work is under way on expanding the Monitoring Committee to ensure that social partners and non-governmental organisations operating in the area of the Fund are included in the Monitoring Committee.

Information has been prepared and published on the website of the managing authority about the Fund and its objectives, and the funding available to implement projects.

To support the monitoring of compliance with the horizontal principles, the Ministry of Welfare as the authority responsible for the coordination of the 'Equality, inclusion, non-discrimination and fundamental rights' principle has drawn up Guidelines for the implementation and monitoring of the horizontal principle 'Equality, inclusion, non-discrimination and fundamental rights' 2021-2027⁶.

Compliance with the horizontal principles was ensured by the managing authority by publicly disseminating information about the Fund, including via the internet, making sure that the contents of the information are accessible to persons with functional impairments, using several sensory channels (sight, hearing).

⁶ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

ES - español - Resumen [artículo 29, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1148]

Habida cuenta de que el programa nacional del Instrumento de Apoyo Financiero a la Gestión de Fronteras y la Política de Visados (IGFV) se aprobó el 15 de noviembre de 2022, la ejecución de proyectos en el marco del programa no se inició durante el ejercicio contable y no se llevaron a cabo actividades de comunicación de gran alcance ni actividades de visibilidad.

Durante el ejercicio contable, se trabajó en la preparación y aprobación de un proyecto de ley sobre la gestión del FAMI, así como en la preparación y aprobación del reglamento o reglamentos pertinentes del Consejo de Ministros. Por otra parte, durante el ejercicio contable, se ha trabajado en la preparación del sistema de gestión y control y en el desarrollo del sistema de información para garantizar que todos los intercambios de información entre las autoridades que participan en la ejecución del fondo se realicen a través de un sistema electrónico de intercambio de datos.

Se ha creado un comité de seguimiento temporal para el seguimiento de la ejecución del programa nacional, que incluye a representantes a nivel de gestión de las autoridades competentes en asuntos relacionados con el IGFV. El comité de seguimiento ha aprobado el plan de ejecución del fondo y los criterios para evaluar las solicitudes de proyectos. Actualmente, se está trabajando en la ampliación del comité de seguimiento para garantizar que los interlocutores sociales y las organizaciones no gubernamentales que operan en el ámbito del fondo estén incluidos en el comité de seguimiento.

Se ha preparado y publicado información en el sitio web de la autoridad de gestión sobre el fondo y sus objetivos, así como sobre la financiación disponible para la ejecución de los proyectos.

A fin de apoyar el control del cumplimiento de los principios horizontales, el Ministerio de Bienestar, como autoridad responsable de la coordinación del principio de igualdad, inclusión, no discriminación y derechos fundamentales, ha elaborado unas directrices para la aplicación y el seguimiento del principio horizontal «Igualdad, inclusión, no discriminación y derechos fundamentales» 2021-2027⁷.

La autoridad de gestión ha garantizado el cumplimiento de los principios horizontales mediante la difusión pública de información sobre el fondo, en particular a través de internet, asegurando que el contenido de la información sea accesible para las personas con deficiencias funcionales, mediante el uso de varios canales sensoriales (vista y audición).

⁷ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F.

ET - eesti - Kokkuvõtte vastavalt määruse (EL) 2021/1148 artikli 29 lõikele 2

Võttes arvesse asjaolu, et fondi riiklik programm kiideti heaks 15. novembril 2022, ei alustatud aruandeaasta jooksul programmi alla kuuluvate projektide rakendamist ega võetud laiaulatuslikke teavitus- või nähtavusmeetmeid.

Aruandeaasta jooksul tehti tööd fondi haldamist käsitleva seaduseelnõu ja asjaomas(t)e valitsuse määrus(t)e väljatöötamiseks ja heakskiitmiseks. Lisaks tehti aruandeaasta jooksul tööd haldus- ja kontrollisüsteemi ettevalmistamiseks ning infosüsteemi arendamiseks, tagamaks, et kogu teabevahetus fondi rakendamisega seotud asutuste vahel toimub elektroonilise andmevahetussüsteemi kaudu.

Riikliku programmi rakendamise jälgimiseks on loodud ajutine seirekomisjon, kuhu kuuluvad fondiga seotud küsimustes pädevate asutuste juhtkonnatasandi esindajad. Seirekomisjon on heaks kiitnud fondi rakenduskava ja projektitaotluste hindamise kriteeriumid. Praegu tehakse tööd seirekomisjoni laiendamiseks, et tagada fondi valdkonnas tegutsevate sotsiaalpartnerite ja valitsusväliste organisatsioonide kaasamine seirekomisjoni.

Korraldusasutuse veebisaidil on avaldatud teave fondi ja selle eesmärkide ning projektide rakendamiseks kättesaadava rahastuse kohta.

Horisontaalsete põhimõtete järgimise seire toetamiseks on sotsiaalhoolekandeministeerium kui võrdõiguslikkuse, kaasamise, mittediskrimineerimise ja põhiõiguste põhimõtte koordineerimise eest vastutav asutus koostanud suunised horisontaalse põhimõtte „Võrdõiguslikkus, kaasamine, mittediskrimineerimine ja põhiõigused“ rakendamiseks ja seireks aastateks 2021–2027⁸.

Horisontaalsete põhimõtete järgimise tagas korraldusasutus, kes levitas fondi kohta avalikult teavet, sealhulgas interneti kaudu, ja tagas, et teabe sisu on kättesaadav funktsionaalse puudega inimestele, kasutades mitut tajukanalit (nägemine, kuulmine).

⁸ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1148 29 artiklan 2 kohta

Koska rahaston kansallinen ohjelma hyväksyttiin 15. marraskuuta 2022, ohjelman hankkeiden täytäntöönpanoa ei aloitettu tilikauden aikana eikä laaja-alaisia viestintä- tai näkyvyystoimia toteutettu.

Tilikauden aikana valmisteltiin ja hyväksyttiin rahaston hallinnointia koskeva lakiesitys sekä asiaankuuluvat valtioneuvoston asetukset. Lisäksi tilikauden aikana valmisteltiin hallinnointi- ja valvontajärjestelmää ja kehitettiin tietojärjestelmää sen varmistamiseksi, että kaikki rahaston täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten välinen tietojenvaihto tapahtuu sähköistä tiedonvaihtojärjestelmää käyttäen.

Kansallisen ohjelman täytäntöönpanon seurantaan varten on perustettu väliaikainen seurantakomitea, johon kuuluu rahastoon liittyvissä asioissa toimivaltaisten viranomaisten johtotason edustajia. Seurantakomitea on hyväksynyt rahaston toteutussuunnitelman ja hankehakemusten arviointiperusteet. Seurantakomiteaa ollaan parhaillaan laajentamassa, jotta voidaan varmistaa, että rahastoon liittyvien kysymysten parissa toimivat työmarkkinaosapuolet ja kansalaisjärjestöt ovat siinä mukana.

Tiedot rahastosta ja sen tavoitteista sekä hankkeiden toteuttamiseen käytettävissä olevasta rahoituksesta on laadittu ja julkaistu hallintoviranomaisen verkkosivustolla.

Horisontaalisten periaatteiden noudattamisen seurannan tukemiseksi hyvinvointiministeriö on tasa-arvoa, osallisuutta, syrjimättömyyttä ja perusoikeuksia koskevan periaatteen koordinoinnista vastaavana viranomaisena laatinut suuntaviivat horisontaalisen periaatteen ”Tasa-arvo, osallisuus, syrjimättömyys ja perusoikeudet” 2021–2027 täytäntöönpanoa ja seurantaan varten⁹.

Hallintoviranomainen varmisti horisontaalisten periaatteiden noudattamisen levittämällä julkisesti tietoa rahastosta myös internetin välityksellä varmistaen, että tietojen sisältö on toimintarajoitteisten henkilöiden saatavilla useiden aistikanavien (näkö, kuulo) kautta.

⁹ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

FR - français - Résumé – article 29, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1148

Étant donné que le programme national du Fonds a été approuvé le 15 novembre 2022, la mise en œuvre des projets qui y sont prévus n'a pas commencé au cours de l'exercice comptable et aucune grande action de communication et de visibilité n'a été menée.

Au cours de l'exercice comptable, les travaux ont porté sur l'élaboration et l'approbation du projet de loi sur la gestion du Fonds, ainsi que sur l'élaboration et l'approbation des règlements du Conseil des ministres correspondants. Pendant cet exercice, ils ont également porté sur la préparation du système de gestion et de contrôle, ainsi que sur la mise au point d'un système d'information permettant que tous les échanges d'informations entre les organismes participant à l'exécution du Fonds se fassent au moyen d'un système électronique d'échange de données.

Pour suivre la mise en œuvre du programme national, un comité provisoire de surveillance du Fonds, comprenant des administrateurs du programme appartenant aux autorités compétentes pour les affaires relatives au Fonds, a été mis en place. Ce comité a approuvé le plan de mise en œuvre du Fonds et les critères d'évaluation des demandes de financement de projet. Des discussions sont actuellement en cours en vue d'élargir la composition du comité de surveillance, afin d'y inclure des partenaires sociaux et des organisations non gouvernementales actives dans le domaine d'action du Fonds.

Des informations sur le Fonds et ses objectifs, ainsi que sur les financements disponibles pour la mise en œuvre des projets, ont été préparées et publiées sur le site web de l'autorité de gestion.

Afin de faciliter le contrôle du respect des principes horizontaux, le ministère des affaires sociales, en qualité d'autorité chargée de coordonner le principe horizontal d'égalité, d'inclusion, de non-discrimination et de respect des droits fondamentaux, a élaboré des lignes directrices pour la mise en œuvre et le contrôle dudit principe (2021-2027)¹⁰.

L'autorité de gestion a veillé au respect des principes horizontaux en publiant des informations sur le Fonds, notamment sur l'internet, en faisant en sorte que leur contenu soit accessible aux personnes handicapées, au moyen de divers canaux sensoriels (vision, audition).

¹⁰ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 29(2) de rialachán (AE) 2021/1148

I bhfianaise gur formheasadh clár náisiúnta an Chiste an 15 Samhain 2022, níor tosaíodh ar thionscadail a chur chun feidhme faoin gclár le linn na bliana cuntasáíochta agus ní dhearnadh aon ghníomhaíocht fhairsing cumarsáide ná infheictheachta.

Le linn na bliana cuntasáíochta, rinneadh obair ar dhréachtdlí a ullmhú agus a fhorpheas maidir le bainistiú an Chiste, agus ar na Rialacháin Chomh-Aireachta ábhartha a ullmhú agus a fhorpheas. Thairis sin, le linn na bliana cuntasáíochta, rinneadh obair ar an gcóras bainistíochta agus rialaithe a ullmhú agus ar an gcóras faisnéise a fhorbairt chun a áirithiú go ndéanfar gach malartú faisnéise idir na húdaráis a bhfuil baint acu le cur chun feidhme an Chiste trí chóras um malartú sonraí leictreonacha a úsáid.

Cuireadh Coiste Faireacháin sealadach ar bun chun faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme an chláir náisiúnta, coiste ar a bhfuil ionadaithe ar an leibhéal bainistíochta ó údaráis atá inniúil ar ábhair a bhaineann leis an gCiste. D’fhorpheas an Coiste Faireacháin plean cur chun feidhme an Chiste agus na critéir chun meastóireacht a dhéanamh ar iarratais tionscadail. Faoi láthair, tá obair ar siúl maidir leis an gCoiste Faireacháin a leathnú chun a áirithiú go mbeidh comhpháirtithe sóisialta agus eagraíochtaí neamhrialtasacha a oibríonn i réimse an Chiste san áireamh sa Choiste Faireacháin.

Tá faisnéis ullmhaithe agus foilsithe ar shuíomh gréasáin an údaráis bainistíochta maidir leis an gCiste agus a chuspóirí, agus an cistiú atá ar fáil chun tionscadail a chur chun feidhme.

Chun tacú leis an bhfaireachán ar chomhlíonadh na bprionsabal cothrománach, ina cáil mar an t-údarás atá freagrach as an bprionsabal a bhaineann le ‘Comhionannas, cuimsiú, neamh-idirdhealú agus cearta bunúsacha’ a chomhordú, tá Treoirlínte maidir leis an bprionsabal cothrománach a bhaineann le ‘Comhionannas, cuimsiú, neamh-idirdhealú agus cearta bunúsacha’ a chur chun feidhme agus faireachán a dhéanamh air (2021-2027)¹¹ dréachtaithe ag an Aireacht Leasa.

D’áirithigh an t-údarás bainistíochta gur comhlíonadh na prionsabail chothrománacha trí fhaisnéis a scaipeadh go poiblí faoin gCiste, lena n-áirítear ar an idirlíon, agus d’áirithigh siad go bhfuil ábhar na faisnéise inrochtana do dhaoine a bhfuil lagú feidhme orthu, trí úsáid a bhaint as roinnt cainéil chéadfacha (radharc, éisteacht).

¹¹ https://www.lm.gov.lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

HR - hrvatski - Sažetak – članak 29. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1148

Budući da je nacionalni program Instrumenta za financijsku potporu u području upravljanja granicama i vizne politike (BMVI) odobren 15. studenoga 2022., provedba projekata u okviru programa nije započela tijekom računovodstvene godine i nisu provedene opsežne komunikacijske aktivnosti ili aktivnosti za povećanje vidljivosti.

Tijekom računovodstvene godine radilo se na pripremi i odobrenju nacрта zakona o upravljanju BMVI-jem te na pripremi i odobrenju relevantnih uredbi Kabineta. Osim toga, tijekom računovodstvene godine radilo se na pripremi sustava upravljanja i kontrole te razvoju informacijskog sustava kako bi se sve razmjene informacija među nadležnim tijelima koja sudjeluju u provedbi fonda odvijale putem elektroničkog sustava za razmjenu podataka.

Osnovan je privremeni Odbor za praćenje radi praćenja provedbe nacionalnog programa, a u njemu sudjeluju predstavnici uprave iz tijela nadležnih za pitanja povezana s fondom. Odbor za praćenje odobrio je plan provedbe fonda i kriterije za ocjenu projektnih prijava. Trenutačno se radi na proširenju Odbora za praćenje kako bi se osiguralo da u njemu sudjeluju socijalni partneri i nevladine organizacije koji djeluju u području na koje se fond odnosi.

Pripremljene su informacije o BMVI-ju i njegovim ciljevima te financijskim sredstvima dostupnima za provedbu projekata te su objavljene na internetskim stranicama upravljačkog tijela.

Kako bi poduprlo praćenje usklađenosti s horizontalnim načelima, Ministarstvo socijalne skrbi kao tijelo nadležno za koordinaciju načela „jednakosti, uključivosti, nediskriminacije i temeljnih prava” izradilo je Smjernice za provedbu i praćenje horizontalnog načela „jednakosti, uključivosti, nediskriminacije i temeljnih prava” za razdoblje 2021. – 2027.¹²

Upravljačko tijelo osiguralo je usklađenost s horizontalnim načelima širenjem informacija o fondu u javnosti, među ostalim na internetu, pri čemu se vodilo računa o tome da sadržaj informacija bude pristupačan osobama s funkcionalnim poteškoćama korištenjem više osjetila (vid, sluh).

¹² https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1148 rendelet 29. cikkének (2) bekezdése

Tekintettel arra, hogy az alap nemzeti programja 2022. november 15-én kapott jóváhagyást, a program keretében megvalósuló projektek végrehajtása nem kezdődött meg a számviteli évben, és széles körű kommunikációs vagy láthatósági tevékenységek sem folytak.

A számviteli év során munka folyt az alap kezeléséről szóló jogszabálytervezet kidolgozása és jóváhagyása, valamint a vonatkozó kormányrendelet(ek) kidolgozása és jóváhagyása érdekében. Ezenkívül a számviteli év folyamán az irányítási és kontrollrendszer kialakításával és az információs rendszer fejlesztésével kapcsolatos munka is zajlott annak biztosítása érdekében, hogy az alap végrehajtásában közreműködő hatóságok között minden információcsere elektronikus adatszerrendszer használatával folyjon.

Ideiglenes monitoringbizottság jött létre a nemzeti program végrehajtásának figyelemmel kísérése céljából, tagjai között pedig az alappal kapcsolatos ügyekben illetékes hatóságok vezetői szintű képviselői találhatók meg. A monitoringbizottság jóváhagyta az alap végrehajtási tervét és a projektpályázatok elbírálásának kritériumokat. Jelenleg folyamatban van a monitoringbizottság bővítésével kapcsolatos munka, hogy az alap által érintett területen működő szociális partnerek és nem kormányzati szervezetek is képviselthessék magukat a monitoringbizottságban.

Tájékoztatót készítettek és tettek közzé az irányító hatóság honlapján az alapról és annak célkitűzéseiről, valamint a projektek végrehajtásához rendelkezésre álló finanszírozásról.

A horizontális elveknek való megfelelés ellenőrzésének támogatásához a Népjóléti Minisztérium mint az „egyenlőség, befogadás, megkülönböztetésmentesség és alapjogok” elvének koordinálásáért felelős hatóság iránymutatást készített az „egyenlőség, befogadás, megkülönböztetésmentesség és alapjogok” horizontális elvének végrehajtásához és ellenőrzéséhez a 2021–2027-es időszakban¹³.

A horizontális elvek betartásáról az irányító hatóság úgy gondoskodott, hogy nyilvános információterjesztést folytatott többek között az interneten keresztül, több érdekszervi csatorna (látás, hallás) használatával biztosítva, hogy a tájékoztatás tartalma a funkcionális fogyatékkal élők számára is akadálymentes legyen.

¹³ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

IT - italiano - Sintesi — articolo 29, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1148

Poiché il programma nazionale del Fondo è stato approvato il 15 novembre 2022, nel corso dell'esercizio contabile non è stata avviata la realizzazione di progetti previsti dal programma né sono state svolte attività di comunicazione o visibilità di ampia portata.

Nel corso dell'esercizio contabile si è lavorato all'elaborazione e all'approvazione di un disegno di legge sulla gestione del Fondo, oltre che all'elaborazione e all'approvazione dei pertinenti regolamenti del Consiglio dei ministri. Nel corso dell'esercizio contabile si è inoltre lavorato alla configurazione del sistema di gestione e di controllo e allo sviluppo del sistema di informazione, al fine di garantire che tutti gli scambi di informazioni tra le autorità coinvolte nell'attuazione del Fondo avvengano mediante un sistema di scambio elettronico di dati.

È stato istituito un comitato di sorveglianza temporaneo per il monitoraggio dell'attuazione del programma nazionale, di cui fanno parte rappresentanti a livello dirigenziale delle autorità competenti per le questioni relative al Fondo. Il comitato di sorveglianza ha approvato il piano di attuazione del Fondo e i criteri di valutazione delle domande di progetto. Sono attualmente in corso i lavori per ampliare il comitato di sorveglianza al fine di garantire che vi partecipino parti sociali e organizzazioni non governative che operano nell'ambito del Fondo.

Sul sito web dell'autorità di gestione sono state elaborate e pubblicate informazioni relative al Fondo e ai suoi obiettivi, oltre che ai finanziamenti disponibili per la realizzazione di progetti.

Per sostenere il monitoraggio del rispetto dei principi orizzontali, il ministero del Welfare, in quanto autorità responsabile del coordinamento del principio di "Uguaglianza, inclusione, non discriminazione e diritti fondamentali", ha elaborato linee guida per l'attuazione e il monitoraggio del principio orizzontale "Uguaglianza, inclusione, non discriminazione e diritti fondamentali" per il periodo 2021-2027¹⁴.

Il rispetto dei principi orizzontali è stato garantito dall'autorità di gestione diffondendo pubblicamente le informazioni relative al Fondo, anche via Internet, assicurando che il contenuto delle informazioni sia accessibile alle persone con disabilità funzionali, utilizzando diversi canali sensoriali (vista, udito).

¹⁴ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F.

LT - lietuvių - Santrauka. Reglamento (ES) 2021/1148 29 straipsnio 2 dalis

Atsižvelgiant į tai, kad Sienų valdymo ir vizų priemonės (SVVP) nacionalinė programa buvo patvirtinta 2022 m. lapkričio 15 d., ataskaitiniais metais nepradėta įgyvendinti jokių programoje numatytų projektų ir nevykdyta jokios plataus masto komunikacijos ar matomumo didinimo veiklos.

Ataskaitiniais metais buvo rengiamas ir patvirtintas šio fondo valdymo įstatymo projektas, taip pat parengtas (-i) ir patvirtintas (-i) atitinkamas (-i) Ministrų kabineto nutarimas (-ai). Be to, ataskaitiniais metais buvo atlikti tam tikri darbai rengiant valdymo ir kontrolės sistemą ir kuriant informacinę sistemą, siekiant užtikrinti, kad visa informacija tarp institucijų, dalyvaujančių įgyvendinant fondo veiklą, būtų keičiamasi naudojant elektroninio keitimosi duomenimis sistemą.

Nacionalinės programos įgyvendinimui stebėti įsteigtas laikinasis stebėsenos komitetas, kurį sudaro vadovų lygmens atstovai iš su fondu susijusiais klausimais kompetentingų institucijų. Stebėsenos komitetas patvirtino fondo veiklos įgyvendinimo planą ir paraiškų dėl projektų vertinimo kriterijus. Šiuo metu atliekami darbai siekiant išplėsti Stebėsenos komitetą, kad į jį būtų įtraukti fondo veiklos srityje veikiantys socialiniai partneriai ir nevyriausybinės organizacijos.

Parengta ir vadovaujančiosios institucijos interneto svetainėje paskelbta informacija apie fondą, jo tikslus ir projektams įgyvendinti skiriamą finansavimą.

Siekdama padėti stebėti atitiktį horizontaliesiems principams, Gerovės ministerija, kaip už lygybės, įtraukties, nediskriminavimo ir pagrindinių teisių principo taikymo koordinavimą atsakinga institucija, parengė 2021–2027 m. horizontaliojo principo „Lygybė, įtrauktis, nediskriminavimas ir pagrindinės teisės“ įgyvendinimo ir stebėsenos gaires¹⁵.

Vadovaujančioji institucija užtikrino, kad būtų laikomasi horizontaliųjų principų, viešai skleidamos informaciją apie fondą, be kita ko, internetu, užtikrinamos, kad informacijos turinys būtų prieinamas funkcinų sutrikimų turintiems asmenims keliais jutimaisiais kanalais (matomos ir girdimos informacijos forma).

¹⁵ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1148 29. panta 2. Punkts

Ņemot vērā, ka fonda nacionālā programma tika apstiprināta 2022.gada 15.novembrī, grāmatvedības gada ietvaros projektu īstenošana programmas ietvaros netika uzsākta un plašas komunikācijas aktivitātes un pamanāmības darbības netika veiktas.

Grāmatvedības gada ietvaros ir noticis darbs pie fonda vadības likumprojekta sagatavošanas un apstiprināšanas kā arī attiecīgo Ministru kabineta noteikumu sagatavošanas un apstiprināšanas. Tā pat grāmatvedības gada ietvaros ir noticis darbs pie pārvaldības un kontroles sistēmas sagatavošanas kā arī informācijas sistēmas izstrādes, lai nodrošinātu, ka visa informācijas apmaiņa starp fonda īstenošanā iesaistītajām institūcijām notiktu ar elektroniskas datu apmaiņas sistēmas starpniecību.

Nacionālās programmas īstenošanas uzraudzībai ir izveidota fonda pagaidu Uzraudzības komiteja iekļaujot tajā vadības līmeņa pārstāvjus no iestādēm, kuru kompetencē ir fonda jautājumi. Uzraudzības komiteja ir apstiprinājusi fonda īstenošanas plānu un projektu iesniegumu vērtēšanas kritērijus. Šobrīd notiek darbs pie Uzraudzības komitejas sastāva paplašināšanas, lai nodrošinātu sociālo partneru un nevalstisko organizāciju, kas darbojas fonda jomā iekļaušanu Uzraudzības komitejā.

Vadošās iestādes tīmekļa vietnē ir sagatavota un publicēta informācija par fondu un tā mērķiem kā arī projektu īstenošanai pieejamo finansējumu.

Lai sniegtu atbalstu horizontālo principu ievērošanas uzraudzībai, Labklājības ministrija kā atbildīgā iestāde par horizontālā principa “Vienlīdzība, iekļaušana, nediskriminācija un pamattiesību ievērošana” koordinēšanu, ir sagatavojusi vadlīnijas horizontālā principa “Vienlīdzība, iekļaušana, nediskriminācija un pamattiesību ievērošana” īstenošanai un uzraudzībai (2021-2027)”¹⁶.

Horizontālo principu ievērošana tika nodrošināta Vadošās iestādes ietvaros nodrošinot informāciju par fondu publiskajā telpā, t.sk. tīmeklī, paredzot, ka informācijas saturs ir piekļūstams cilvēkiem ar funkcionāliem traucējumiem, izmantojot vairākus sensoros (redze, dzirde) kanālus.

¹⁶ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 29(2) tar-Regolament (UE) 2021/1148

Fid-dawl tal-fatt li l-programm nazzjonali tal-Fond ġie approvat fil-15 ta' Novembru 2022, l-implimentazzjoni tal-proġett skont il-programm ma nbdiex matul is-sena kontabilistika u ma twettqet l-ebda attività mifruxa ta' komunikazzjoni jew ta' viżibbiltà.

Matul is-sena kontabilistika, saret ħidma fuq it-tnejn u l-approvazzjoni ta' abbozz ta' liġi dwar il-ġestjoni tal-Fond, u t-tnejn u l-approvazzjoni tar-Regolament(i) tal-Kabinett rilevanti. Barra minn hekk, matul is-sena kontabilistika, saret ħidma fuq it-tnejn tas-sistema ta' ġestjoni u kontroll u l-iżvilupp tas-sistema ta' informazzjoni biex jiġi żgurat li l-iskambji kollha ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet involuti fl-implimentazzjoni tal-Fond isiru bl-użu ta' sistema elettronika ta' skambju tad-*data*.

Twaqqaf Kumitat ta' Monitoraġġ temporanju għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-programm nazzjonali, li jinkludi rappreżentanti fil-livell maniġerjali mill-awtoritajiet kompetenti fi kwistjonijiet relatati mal-Fond. Il-Kumitat ta' Monitoraġġ approva l-pjan ta' implimentazzjoni tal-Fond u l-kriterji għall-evalwazzjoni tal-applikazzjonijiet tal-proġetti. Bħalissa għaddejja ħidma fuq l-espansjoni tal-Kumitat ta' Monitoraġġ biex jiġi żgurat li s-shab soċjali u l-organizzazzjonijiet nongovernattivi li joperaw fil-qasam tal-Fond jiġu inklużi fil-Kumitat ta' Monitoraġġ.

Thejjiet u ġiet ippubblikata informazzjoni fuq is-sit web tal-awtorità ta' ġestjoni dwar il-Fond u l-oġettivi tiegħu, u l-finanzjament disponibbli għall-implimentazzjoni tal-proġetti.

Biex jappoġġa l-monitoraġġ tal-konformità mal-prinċipji orizzontali, il-Ministeru għall-Benesseri bħala l-awtorità responsabbli għall-koordinazzjoni tal-prinċipju “Ugwaljanza, inklużjoni, nondiskriminazzjoni u drittijiet fundamentali” fassal Linji Gwida għall-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-prinċipju orizzontali “Ugwaljanza, inklużjoni, nondiskriminazzjoni u drittijiet fundamentali” 2021-2027¹⁷.

Il-konformità mal-prinċipji orizzontali ġiet żgurata mill-awtorità ta' ġestjoni permezz tat-tixrid pubbliku ta' informazzjoni dwar il-Fond, inkluż permezz tal-internet, tal-iżgurar li l-kontenut tal-informazzjoni jkun aċċessibbli għall-persuni b'indebolimenti funzjonali, u permezz tal-użu ta' diversi kanali sensorjali (vista, smiegħ).

¹⁷ https://www.lm.gov.lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 29, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1148

Gezien het feit dat het nationale programma van het fonds op 15 november 2022 is goedgekeurd, is tijdens het boekjaar niet gestart met de uitvoering van projecten in het kader van het programma en zijn er geen brede communicatie- of zichtbaarheidsactiviteiten uitgevoerd.

Tijdens het boekjaar is gewerkt aan de voorbereiding en goedkeuring van een wetsontwerp betreffende het beheer van het fonds en de voorbereiding en goedkeuring van de desbetreffende kabinetsverordening(en). Bovendien is in de loop van het boekjaar gewerkt aan de voorbereiding van het beheers- en controlesysteem en de ontwikkeling van het informatiesysteem om ervoor te zorgen dat alle informatie-uitwisseling tussen de bij de uitvoering van het fonds betrokken autoriteiten plaatsvindt via een elektronisch gegevensuitwisselingssysteem.

Voor de monitoring van de uitvoering van het nationale programma is een tijdelijk monitoringcomité opgericht, dat vertegenwoordigers op managementniveau omvat van autoriteiten die bevoegd zijn voor aangelegenheden in verband met het fonds. Het monitoringcomité heeft het uitvoeringsplan van het fonds en de criteria voor de beoordeling van projectaanvragen goedgekeurd. Momenteel wordt gewerkt aan de uitbreiding van het monitoringcomité om ervoor te zorgen dat de sociale partners en niet-gouvernementele organisaties die actief zijn op het gebied van het fonds in het monitoringcomité worden opgenomen.

Op de website van de beheersautoriteit is informatie gepubliceerd over het fonds en de doelstellingen ervan, en over de financiering die beschikbaar is voor de uitvoering van projecten.

Om ervoor te zorgen dat de monitoring voldoet aan de horizontale beginselen heeft het ministerie van Welzijn, als autoriteit die verantwoordelijk is voor de coördinatie van het beginsel “gelijkheid, inclusie, non-discriminatie en grondrechten”, richtsnoeren voor 2021-2027 opgesteld voor de uitvoering en monitoring van het horizontale beginsel “gelijkheid, inclusie, non-discriminatie en grondrechten”¹⁸.

De beheersautoriteit heeft ervoor gezorgd dat de horizontale beginselen in acht worden genomen door informatie over het fonds openbaar te verspreiden, onder meer via het internet, en zeker te stellen dat de inhoud van de informatie toegankelijk is voor personen met een handicap die zintuiglijke kanalen (zien, horen) gebruiken.

18 https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

PL- polski - Podsumowanie – art. 29 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1148

Ze względu na fakt, że krajowy program dotyczący funduszu zatwierdzono 15 listopada 2022 r., w roku rozliczeniowym nie rozpoczęto realizacji projektów objętych programem i nie prowadzono żadnych szeroko zakrojonych działań komunikacyjnych ani działań w zakresie eksponowania.

W trakcie roku rozliczeniowego prowadzono prace nad przygotowaniem i zatwierdzeniem projektu ustawy o zarządzaniu funduszem oraz przygotowaniem i zatwierdzeniem odpowiednich rozporządzeń rządu. Ponadto w trakcie roku rozliczeniowego prowadzono prace nad przygotowaniem systemu zarządzania i kontroli oraz opracowaniem systemu informacyjnego w celu zapewnienia, aby wszelka wymiana informacji między organami zaangażowanymi we wdrażanie funduszu odbywała się za pomocą elektronicznego systemu wymiany danych.

Utworzono tymczasowy komitet monitorujący w celu monitorowania realizacji programu krajowego, w skład którego wchodzi przedstawiciele szczebla kierowniczego z organów właściwych w sprawach związanych z funduszem. Komitet monitorujący zatwierdził plan wdrażania funduszu oraz kryteria oceny wniosków projektowych. Obecnie trwają prace nad rozszerzeniem komitetu monitorującego o partnerów społecznych i organizacje pozarządowe działające w obszarze dotyczącym funduszu.

Przygotowano informacje na temat funduszu i jego celów oraz dostępnych środków finansowych na realizację projektów i opublikowano je na stronie internetowej instytucji zarządzającej.

Aby wspierać monitorowanie przestrzegania zasad horyzontalnych, Ministerstwo Opieki Społecznej, jako organ odpowiedzialny za koordynację zasady „Równość, włączenie społeczne, niedyskryminacja i prawa podstawowe”, opracowało wytyczne dotyczące wdrażania i monitorowania tej zasady horyzontalnej w latach 2021–2027¹⁹.

Instytucja zarządzająca zapewniła zgodność z zasadami horyzontalnymi przez publiczne rozpowszechnianie informacji na temat funduszu, w tym za pośrednictwem internetu, zapewniając, aby treść informacji była dostępna dla osób z upośledzeniami funkcjonalnymi, z wykorzystaniem kilku kanałów sensorycznych (wzrok, słuch).

¹⁹ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

PT - português - Resumo — artigo 29.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1148

Tendo em conta que o programa nacional do Fundo foi aprovado em 15 de novembro de 2022, a execução dos projetos no âmbito do programa não teve início durante o exercício contabilístico nem foram realizadas atividades de comunicação ou promoção da notoriedade de grande alcance.

Durante o exercício contabilístico, foram envidados esforços no sentido de elaborar e aprovar um projeto de lei sobre a gestão do Fundo, bem como o(s) regulamento(s) pertinente(s) do Conselho de Ministros. Além disso, durante o exercício contabilístico, foram envidados esforços para preparar o sistema de gestão e de controlo e desenvolver o sistema de informação a fim de garantir que todos os intercâmbios de informações entre as autoridades envolvidas na execução do Fundo têm lugar através de um sistema eletrónico de intercâmbio de dados.

Foi criado um comité de acompanhamento temporário para acompanhar a execução do programa nacional, que inclui representantes a nível da direção das autoridades competentes em matérias relacionadas com o Fundo. O comité de acompanhamento aprovou o plano de execução do Fundo e os critérios de avaliação das candidaturas dos projetos. Estão em curso trabalhos para alargar o comité de acompanhamento, a fim de garantir que inclui os parceiros sociais e as organizações não governamentais que operam em domínios abrangidos pelo Fundo.

Foram elaboradas e publicadas no sítio Web da autoridade de gestão informações sobre o Fundo e os seus objetivos, bem como sobre o financiamento disponível para a execução dos projetos.

Para apoiar o controlo do cumprimento dos princípios horizontais, o Ministério da Segurança Social, enquanto autoridade responsável pela coordenação do princípio da «igualdade, inclusão, não discriminação e direitos fundamentais», elaborou orientações para a aplicação e o acompanhamento do princípio horizontal da «igualdade, inclusão, não discriminação e direitos fundamentais» em 2021-2027²⁰.

O cumprimento dos princípios horizontais foi assegurado pela autoridade de gestão através da divulgação pública de informações sobre o Fundo, nomeadamente através da Internet, assegurando que o conteúdo das informações é acessível a pessoas com incapacidades funcionais através de vários canais sensoriais (visão, audição).

²⁰ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

RO - română - Rezumate – articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1148

Având în vedere faptul că programul național al fondului a fost aprobat la 15 noiembrie 2022, punerea în aplicare a proiectelor din cadrul programului nu a fost demarată în cursul exercițiului contabil și nu s-au desfășurat activități ample legate de comunicare sau de vizibilitate.

În cursul exercițiului contabil s-au întreprins demersuri pentru pregătirea și aprobarea unui proiect de lege privind gestionarea fondului, precum și pentru pregătirea și aprobarea regulamentului (regulamentelor) relevant(e) al(e) cabinetului. În plus, în cursul exercițiului contabil, s-au întreprins demersuri pentru pregătirea sistemului de gestionare și control și pentru dezvoltarea sistemului informatic pentru a se asigura că toate schimburile de informații dintre autoritățile implicate în implementarea fondului se realizează prin intermediul unui sistem de schimb electronic de date.

A fost înființat un comitet temporar de monitorizare însărcinat cu urmărirea punerii în aplicare a programului național, din care fac parte reprezentanți la nivel de conducere din partea autorităților competente în chestiuni legate de fond. Comitetul de monitorizare a aprobat planul de implementare a fondului și criteriile de evaluare a cererilor de finanțare a proiectelor. În prezent, se lucrează la extinderea comitetului de monitorizare pentru a asigura includerea în acesta a partenerilor sociali și a organizațiilor neguvernamentale care își desfășoară activitatea în domeniul pentru care este instituit fondul.

Au fost pregătite informații cu privire la fond și la obiectivele acestuia, precum și cu privire la finanțarea disponibilă pentru punerea în aplicare a proiectelor, care au fost publicate pe site-ul autorității de management.

Pentru a sprijini monitorizarea respectării principiilor orizontale, Ministerul Afacerilor Sociale, în calitate de autoritate responsabilă cu coordonarea principiului „Egalitate, incluziune, nediscriminare și drepturi fundamentale”, a elaborat orientări pentru punerea în aplicare și monitorizarea principiului orizontal „Egalitate, incluziune, nediscriminare și drepturi fundamentale” în perioada 2021-2027²¹.

Respectarea principiilor orizontale a fost asigurată de autoritatea de management prin difuzarea publică de informații cu privire la fond, inclusiv pe internet, cu utilizarea mai multor canale senzoriale (văz, auz) pentru a se asigura că persoanele cu deficiențe funcționale au acces la conținutul informațiilor.

²¹ https://www.lm.gov.lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F.

SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 29 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1148

Vzhľadom na skutočnosť, že národný program fondu bol schválený 15. novembra 2022, sa vykonávanie projektov v rámci programu počas účtovného roka nezačalo a neuskutočnili sa žiadne rozsiahle akcie týkajúce sa komunikácie a zabezpečenia viditeľnosti.

Počas účtovného roka sa vykonala práca na príprave a schválení návrhu zákona o riadení fondu a na príprave a schválení príslušných vládnych nariadení. Okrem toho sa v priebehu účtovného roka vykonala práca na príprave systému riadenia a kontroly a vývoji informačného systému s cieľom zabezpečiť, aby sa všetky výmeny informácií medzi orgánmi zapojenými do vykonávania fondu uskutočňovali prostredníctvom systému elektronickej výmeny údajov.

Na monitorovanie vykonávania národného programu bol zriadený dočasný monitorovací výbor, ktorého súčasťou sú zástupcovia na riadiacej úrovni z orgánov príslušných v záležitostiach týkajúcich sa fondu. Monitorovací výbor schválil plán vykonávania fondu a kritériá hodnotenia projektových žiadostí. V súčasnosti sa pracuje na rozšírení monitorovacieho výboru s cieľom zabezpečiť, aby boli do monitorovacieho výboru zahrnutí sociálni partneri a mimovládne organizácie pôsobiace v oblasti fondu.

Na webovom sídle riadiaceho orgánu boli vypracované a uverejnené informácie o fonde a jeho cieľoch, ako aj finančných prostriedkoch, ktoré sú k dispozícii na vykonávanie projektov.

Na podporu monitorovania dodržiavania horizontálnych princípov ministerstvo sociálnych vecí ako orgán zodpovedný za koordináciu princípu „Rovnosť, inklúzia, nediskriminácia a základné práva“ vypracovalo usmernenia k vykonávaniu a monitorovaniu horizontálneho princípu „Rovnosť, inklúzia, nediskriminácia a základné práva“ na roky 2021 – 2027²².

Dodržiavanie horizontálnych princípov zabezpečil riadiaci orgán zverejňovaním informácií o fonde, a to aj prostredníctvom internetu, pričom sa zabezpečilo, aby bol obsah informácií prístupný osobám s funkčným postihnutím pomocou viacerých zmyslových kanálov (zrak, sluch).

²² https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F.

SL - slovenščina - Povzetek – člen 29(2) Uredbe (EU) 2021/1148

Ker je bil nacionalni program v okviru sklada odobren 15. novembra 2022, se izvajanje projektov na podlagi programa v obračunskem letu ni začelo niti se niso izvajale obsežne dejavnosti v zvezi s komuniciranjem ali prepoznavnostjo.

V obračunskem letu je bilo opravljeno delo za pripravo in odobritev osnutka zakona o upravljanju sklada ter pripravo in odobritev ustreznih uredb kabineta ministrov. Poleg tega je bilo v obračunskem letu opravljeno delo za pripravo upravljaljskega in kontrolnega sistema ter razvoj informacijskega sistema za zagotovitev uporabe sistema elektronske izmenjave podatkov za vse izmenjave informacij med organi, ki sodelujejo pri izvajanju sklada.

Vzpostavljen je bil začasen odbor za spremljanje izvajanja nacionalnega programa, ki vključuje predstavnike vodstva organov, pristojnih za zadeve v zvezi s skladom. Odbor za spremljanje je odobril načrt izvajanja sklada in merila za ocenjevanje vlog za projekte. Zdaj poteka delo za razširitev odbora za spremljanje za zagotovitev, da bodo v njem sodelovali socialni partnerji in nevladne organizacije, ki delujejo na področju sklada.

Na spletnem mestu organa upravljanja so bile pripravljene in objavljene informacije o skladu in njegovih ciljih ter financiranju, ki je na voljo za izvajanje projektov.

Za podporo spremljanju skladnosti s horizontalnimi načeli je ministrstvo za socialno skrbstvo kot organ, pristojen za usklajevanje načela „enakost, vključenost, nediskriminacija in temeljne pravice“, pripravilo smernice za izvajanje in spremljanje horizontalnega načela „enakost, vključenost, nediskriminacija in temeljne pravice“ za obdobje 2021–2027²³.

Organ upravljanja je zagotovil skladnost s horizontalnimi načeli z javnim razširjanjem informacij o skladu, med drugim prek spleta, pri čemer se je z uporabo več zaznavnih kanalov (vid, sluh) zagotovila dostopnost do vsebine informacij funkcionalno oviranim osebam.

²³ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F

SV - svenska - Sammanfattning – artikel 29.2 i förordning (EU) 2021/1148

Eftersom det nationella programmet för fonden godkändes den 15 november 2022 inleddes inte något genomförande av projekt inom ramen för programmet under räkenskapsåret och inte heller genomfördes några omfattande kommunikations- eller synlighetsåtgärder.

Under räkenskapsåret vidtogs åtgärder för att utarbeta och godkänna ett lagförslag avseende förvaltningen av fonden och utarbeta och godkänna relevanta regeringsförordningar. Under räkenskapsåret utfördes dessutom arbete med att förbereda förvaltnings- och kontrollsystemet och utveckla informationssystemet för att säkerställa att allt informationsutbyte mellan de myndigheter som medverkar vid genomförandet av fonden sker via ett elektroniskt system för datautbyte.

En tillfällig övervakningskommitté har inrättats för att övervaka genomförandet av det nationella programmet, vilken består av företrädare på ledningsnivå från myndigheter som är behöriga i frågor med koppling till fonden. Övervakningskommittén har godkänt genomförandeplanen för fonden och kriterierna för utvärdering av projektansökningar. För närvarande pågår arbetet med att utvidga övervakningskommittén för att säkerställa att arbetsmarknadens parter och icke-statliga organisationer som är verksamma inom fondens område inkluderas i övervakningskommittén.

Information har utarbetats och offentliggjorts på den förvaltande myndighetens webbplats om fonden och dess mål samt den tillgängliga finansieringen för genomförande av projekt.

För att stödja övervakningen av efterlevnaden av de övergripande principerna har välfärdsministeriet, som är den myndighet som är ansvarig för samordningen av principen om ”jämlighet, inkludering, icke-diskriminering och grundläggande rättigheter”, utarbetat riktlinjer för genomförande och övervakning av den övergripande principen ”jämlighet, inkludering, icke-diskriminering och grundläggande rättigheter” för 2021–2027²⁴.

Den förvaltande myndigheten har säkerställt att de övergripande principerna efterlevs genom att sprida information om fonden till allmänheten, bland annat via internet, och se till att informationen är tillgänglig för personer med funktionsnedsättning genom att använda flera sensoriska kanaler (syn, hörsel).

²⁴ https://www.lm.gov.lv/lv/vadlinijas-horizontala-principa-vienlidziba-ieklausana-nediskriminacija-un-pamattiesibu-ieverosana-istenosanai-un-uzraudzibai-2021-2027?utm_source=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F.